

NEDERLANDS

CSATAC2

Snelstarhandleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Conceptronic Serial ATA-to-Ultra ATA Converter.

In deze snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic CSATAC2 installeert.

Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

1. Inleiding

Deze Serial ATA-naar -Ultra ATA adapter maakt het u mogelijk om een bestaande Ultra ATA 133/100/66 hard disk drive aan te sluiten op de meest recente Serial ATA host adapter.

NEDERLANDS

1.1 Specificaties en voordelen

- Compatibel met Serial ATA specificaties, revisie 1.0
- Direct aansluiten via the 40-pins aansluiting van de harde schijf , er is geen PCI-slot vereist
- Ondersteunt data overdracht tot een snelheid van 133MB/s
- Werkt met alle Serial ATA-voorbereide systemen
- Maakt het mogelijk om bestaande Ultra ATA 133/100/66 hard disk drives te laten werken met de meest recente Serial ATA interfaces.

1.2 Systemeisien

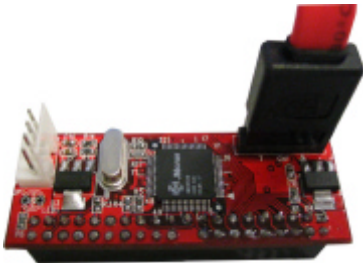
- Serial ATA-voorbereide Pentium of gelijkwaardige PC met een beschikbare Serial ATA poort
- Windows 98/98SE/ME/NT4.0/2000/XP

2. Installatie

2.1 Hardware Installatie

Hieronder vindt u de algemene instructies voor het installeren van de adapter. Voor meer informatie kunt u ,indien nodig, de handleiding van uw computer raadplegen.

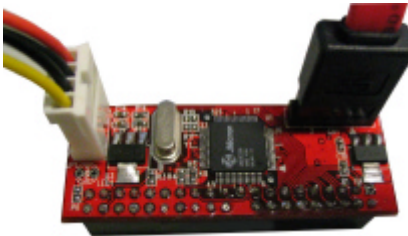
1. Sluit de serial ATA kabel aan op de adapter (Zie figuur 1)



Figuur 1

NEDERLANDS

2. Sluit de “Y” splitter kabel aan op de adapter (zie figuur 2).



Figuur 2

3. Sluit de Ultra ATA hard disk drive aan op de adapter (zie figuur 3 en 4).



Figuur 3



Figuur 4

4. Sluit de andere kant van de Serial ATA kabel aan op de Serial ATA port van de Serial ATA host adapter.
5. Sluit de andere kant van de ‘Y’ splitter stroomkabel aan op de stroombron.
6. Vergeet niet de stroom aansluiting aan te sluiten aan de harde schijf.

NB: Er is geen stuurprogramma nodig om de Serial ATA-naar-Ultra ATA Adapter te installeren. Het werkt gewoon als een ‘Bridge adapter’ tussen de Serial ATA en Ultra ATA aansluiting.

ENGLISH

CSATAC2
Quick Installation Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic Serial ATA-to-Ultra ATA Converter.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic CSATAC2.

When problems occur, we advise you to go to our support-site (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

1. Introduction

This Serial ATA-to-Ultra ATA adapter allows you to connect existing Ultra ATA 133/100/66 hard disk drive to the latest Serial ATA host adapter

ENGLISH

1.1 Features and Benefits

- Compliant with Serial ATA Specification, revision 1.0
- Plug into the 40-pin connector of hard disk drive directly, no PCI-slot is required
- Compatible with various brands of Serial ATA host adapters
- Supports data transfer rates up to 133MB/s
- Works with any serial ATA-enabled systems
- Allows existing Ultra ATA 133/100/66 hard disk drives to work with the latest Serial ATA interface

1.2 System Requirements

- Serial ATA-enabled Pentium or equivalent PC with an available Serial ATA port
- Windows 98/98SE/ME/NT4.0/2000/XP

2. Installation

2.1 Hardware Installation

General instructions for installing the adapter are provided below, refer to your computer's manual for further information, if needed.

1. Connect the serial ATA cable to the adapter (Please refer to figure 1)

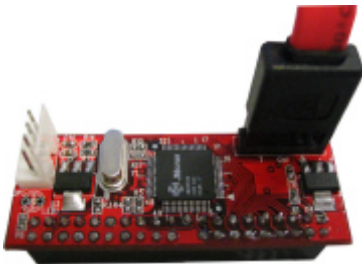


Figure 1

ENGLISH

2. Connect the “Y” split cable to the adapter (Please refer to figure 2)

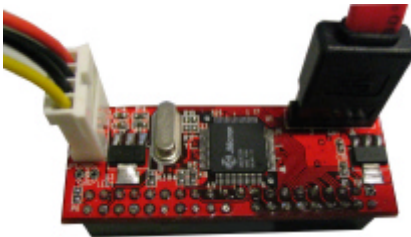


Figure 2

3. Connect the Ultra ATA hard disk drive to the adapter (Please refer to figure 3 and 4)



Figure 3



Figure 4

4. Connect the other end of the Serial ATA cable to the Serial ATA port on the Serial ATA host adapter
5. Connect the other end of the “Y” split power cable to the power source.
6. Do not forget to connect the power cable to the hard disk.

Note: No driver is needed to install the Serial ATA-to-Ultra ATA Adapter. It only acts as a bridge adapter between Serial ATA and Ultra ATA interface.

ESPAÑOL

CSATAC2 Guía de instalación rápida

Felicidades por la compra del convertidor de serie ATA-to-Ultra ATA de Conceptronic.

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar CSATAC2 de Conceptronic.

Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web www.conceptronic.net y haga clic en «Support». Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico: support@conceptronic.net

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

1. Introducción

Este adaptador ATA-to-Ultra ATA de serie le permite conectar una unidad de disco duro Ultra ATA 133/100/66 al último adaptador de Host ATA de serie.

ESPAÑOL

1.1 Características y ventajas

- Cumple con la especificación ATA de serie, revisión 1.0
- Enchufe el conector de 40 pins de la unidad de disco duro directamente. No hace falta utilizar una slot PCI
- Soporta velocidades de transferencia de datos de hasta 133 MB/s
- Funciona con todos los sistemas con ATA de serie
- Permite que las unidades Ultra ATA 133/100/66 funcionen con la última interfaz ATA de serie

1.2 Requisitos de sistema

- Pentium con ATA de serie o PC equivalente con un puerto ATA de serie libre
- Windows 98/98SE/ME/NT4.0/2000/XP

2. Instalación

2.1 Instalación de hardware

A continuación se proporcionan instrucciones generales para la instalación del adaptador. En caso necesario, consulte el manual del ordenador para más información.

1. Conecte el cable ATA de serie al adaptador (consulte la figura 1)

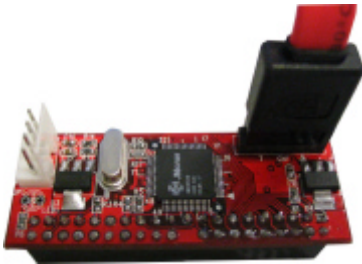


Figura 1

ESPAÑOL

2. Conecte el cable trenzado “Y” al adaptador (consulte la figura 2)

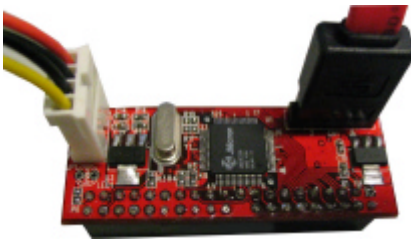


Figura 2

3. Conecte la unidad de disco duro Ultra ATA al adaptador (consulte las figuras 3 y 4)



Figura 3



Figura 4

4. Conecte el otro extremo del cable ATA de serie al puerto ATA de serie en el adaptador de Host ATA de serie.
5. Conecte el otro extremo del cable trenzado “Y” a la fuente de alimentación.

Nota: La instalación del adaptador ATA-to-Ultra ATA de serie no necesita ningún controlador. Sólo funciona como adaptador puente entre la interfaz ATA de serie y Ultra ATA.

DEUTSCH

CSATAC2
Schnellstartanleitung

**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des
Conceptronic Serial ATA-to-Ultra ATA Konverters.**

In der beigefügten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation ihrer CSATAC2 von Conceptronic

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen (www.conceptronic.net) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail:
support@conceptronic.net

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund des verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

1. Einführung

Dieser Serial ATA-to-Ultra ATA Adapter ermöglicht Ihnen den Anschluss Ihrer bestehenden Ultra ATA 133/100/66 Festplatten an neueste Serial ATA Host Adapter.

DEUTSCH

1.1 Features und Vorteile

- Kompatibel mit Serial ATA Spezifikationen, Revision 1.0
- Direkter Anschluss an den 40-Pin Connector der Festplatte, kein PCI Slot notwendig
- Unterstützt Datenübertragungsraten bis zu 133 MB/s
- Arbeitet mit jedem Serial ATA-Enabled System
- Ermöglicht Ihnen den Anschluss einer Ultra ATA 133/100/66 Festplatte an einen Ultra Serial ATA Controller

1.2 Systemanforderungen

- Serial ATA-Enabled Pentium oder equivalentem PC mit einem verfügbaren Serial ATA Port
- Windows 98/98SE/ME/NT4.0/2000/XP

2. Installation

2.1 Hardware Installation

Generelle Informationen zu Installation des Adapters finden Sie nachfolgend. Wenn notwendig, ziehen Sie bitte zusätzlich das Handbuch Ihres Computers zu Rate.

1. Schließen Sie das Serial ATA Kabel an den Adapter an (Siehe Abbildung 1)

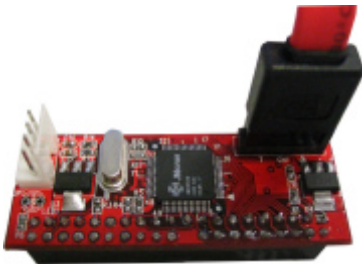


Abbildung 1

DEUTSCH

2. Schließen Sie das "Y" Split Power Kabel an den Adapter an(Siehe Abbildung 2)

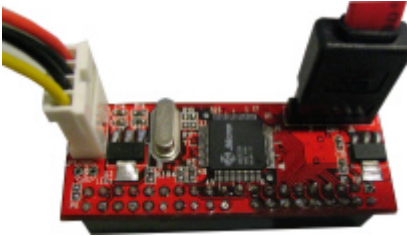


Abbildung 2

3. Verbinden Sie die Ultra ATA Festplatte mit dem Adapter (Siehe Abbildung 3 und 4)



Abbildung 3



Abbildung 4

4. Verbinden Sie das andere Ende Serial ATA Kabels mit dem Serial ATA Port des Serial ATA Host Adapters
5. Verbinden Sie das andere Ende des "Y" Split Power Kabels mit der Stromquelle.

Anmerkung: Zur Installation des Serial ATA-to-Ultra ATA Adapters ist kein Treiber notwendig. Sie fungiert als Bridge Adapter zwischen Serial ATA und Ultra ATA Interface.

FRANÇAIS

CSATAC2 Guide d'Installation Rapide

Félicitations pour l'achat de votre Convertisseur de série ATA-to-Ultra ATA de Conceptronic.

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer la CSATAC2 de Conceptronic

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à www.conceptronic.net et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail : support@conceptronic.net

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: www.conceptronic.net

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de votre version Windows que vous utilisez.

1. Introduction

Cet adaptateur de série ATA-to-Ultra ATA vous permet de connecter un disque dur Ultra ATA 133/100/66 existant au plus récent adaptateur d'hôte ATA de série.

FRANÇAIS

1.1 Caractéristiques et Avantages

- Compatible avec les normes ATA de série, révision 1.0
- Branchez directement le connecteur de 40 pins du disque dur. Il n'est pas nécessaire d'avoir un slot pour carte PCI.
- Supporte des taux de transfert de données allant jusqu'à 133MB/s
- Fonctionne avec tous les systèmes compatibles ATA de série
- Permet aux disques durs Ultra ATA 133/100/66 existant de fonctionner avec l'interface ATA de série la plus récente.

1.2 Configuration requise

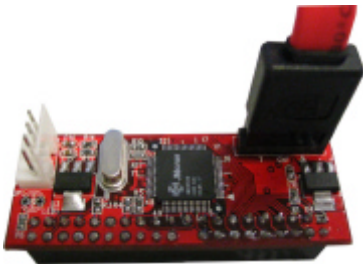
- Pentium compatible ATA de série ou PC équivalent avec un port ATA de série disponible
- Système d'exploitation Windows 98/98SE/ME/NT4.0/2000/XP

2. Installation

2.1 Installation du Hardware

Vous trouverez ci-dessous des instructions générales pour l'installation de l'adaptateur. Veuillez-vous reporter au manuel d'utilisation de l'ordinateur pour plus de renseignements si nécessaire.

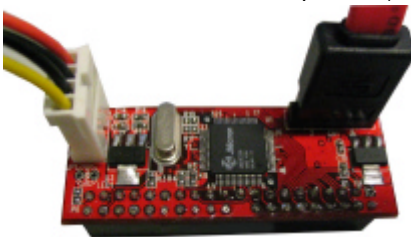
1. Branchez le câble ATA de série à l'adaptateur. (Voir dessin n1)



Dessin 1

FRANÇAIS

2. Branchez le câble torsadé « Y » à l'adaptateur (Voir dessin n2)



Dessin 2

3. Branchez le disque dur Ultra ATA à l'adaptateur (Voir dessins n3 et 4)



Dessin 3



Dessin 4

4. Branchez l'autre bout du câble ATA de série au port ATA de série qui se trouve sur l'adaptateur d'hôte ATA de série.

5. Branchez l'autre bout du câble torsadé "Y" à la prise de courant.

Remarque: Il n'est pas nécessaire d'employer un driver pour installer l'adaptateur ATA-to-Ultra ATA de série. Ce dernier fonctionne uniquement en tant qu'adaptateur faisant le pont entre ATA de série et l'interface Ultra ATA.

ITALIANO

CSATAC2
Manuale d'installazione rapida

**Vi ringraziamo per l'acquisto del
Convertitore da Serial ATA a Ultra ATA Conceptronic.**

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare CSATAC2 Conceptronic

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su www.conceptronic.net e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: support@conceptronic.net

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: www.conceptronic.net

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende della versione di Windows in uso.

1. Introduzione

Il presente adattatore da Serial ATA a Ultra ATA consente di connettere il già esistente hard disk drive Ultra ATA 133/100/66, all'ultimo host adapter serial ATA.

ITALIANO

1.1 Caratteristiche e vantaggi

- Conforme con le specifiche Serial ATA, revisione 1.0
- Basta collegarlo direttamente al connettore 40 pin dell'hard disk drive. Non è necessario nessuno slot PCI
- Supporta tassi di trasferimento dati fino a un massimo di 133 MB/s
- Funziona con qualunque sistema abilitato con Serial ATA
- Consente ai già esistenti hard disk drive Ultra ATA 133/100/66 di funzionare con l'ultima interfaccia serial ATA

1.2 Requisiti del sistema

- Pentium abilitato per Serial ATA o PC equivalente con una porta Serial ATA disponibile.
- Windows 98/98SE/ME/NT4.0/2000/XP

2. Installazione

2.1 Installazione dell'hardware

Le istruzioni per installare l'adattatore che troverete qui di seguito sono generali. Consultare il manuale del computer per ulteriori informazioni, se necessario.

1. Collegare il cavo Serial ATA all'adattatore (come da figura 1)

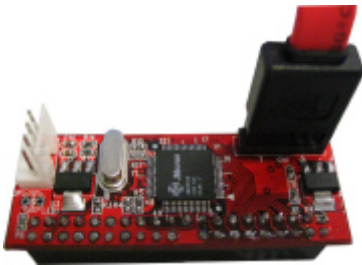


Figura 1

ITALIANO

2. Collegare all'adattatore il cavo a forma di Y (come da figura 2)

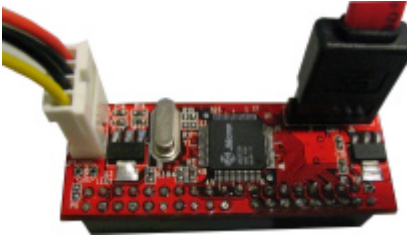


Figura 2

3. Collegare all'adattatore l'hard disk drive Ultra ATA (come da figure 3 e 4)



Figura 3



Figura 4

4. Collegare l'altra estremità del cavo Serial ATA alla porta Serial ATA, nell'host adapter Serial ATA
5. Collegare l'altra estremità del cavo a forma di Y alla presa di alimentazione.

NB: non è necessario nessun driver per installare l'adattatore da Serial ATA a Ultra ATA. Funge semplicemente da ponte fra l'interfaccia Serial ATA e quella Ultra ATA.

PORTUGUÊS

CSATAC2
Guia de Instalação Rápida

**Parabéns pela compra do seu
Conversor de Série Serial ATA-to-Ultra ATA da Conceptronic.**

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o conversor CSATAC2 Conceptronic

Se tiver algum problema, aconselhamos consultar o nosso **site de assistência** (vá a www.conceptronic.net e clique em 'assistência' Aqui pode encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Se tiver outras questões relativas ao nosso produto e não as conseguir encontrar no nosso webiste, pode-nos contactar através do e-mail:

support@conceptronic.net

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: www.conceptronic.net

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

1. Introdução

Este adaptador de série ATA-to-Ultra ATA permite-lhe ligar unidades de disco rígido Ultra ATA 133/100/66 existentes à mais recente placa do sistema anfitrião de série ATA

PORTUGUÊS

1.1 Características e Benefícios

- Compatível com Especificação ATA de Série, revisão 1.0
- Liga-se directamente à ficha de 40 pinos da unidade de disco rígido, não é necessária uma ranhura PCI
- Suporta taxas de transferência de dados até 133MB/s
- Trabalha com qualquer sistema com ATA de série activado
- Permite que unidades de disco rígido Ultra ATA 133/100/66 existentes funcionem com a mais recente interface ATA de Série

1.2 Requisitos do Sistema

- Pentium com ATA de Série activado ou PC equivalente com uma porta ATA de Série disponível
- Windows 98/98SE/ME/NT4.0/2000/XP

2. Instalação

2.1 Instalação do Hardware

as instruções gerais para a instalação do adaptador são fornecidas a seguir; consulte o manual do seu computador para mais informações, se necessário.

1. Ligue o cabo ATA de série ao adaptador (Por favor, consulte a figura 1)

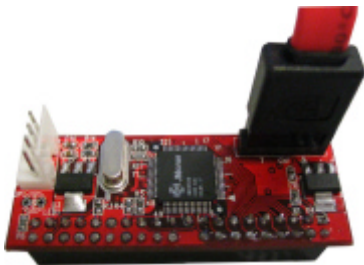


Figura 1

PORTUGUÊS

2. Ligue o cabo dividido em “Y” ao adaptador (Por favor, consulte a figura 2)

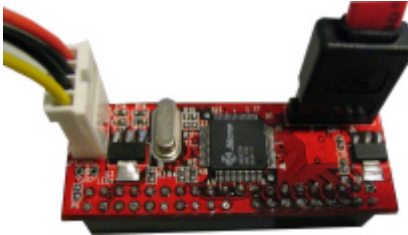


Figura 2

3. Ligue a unidade de disco rígido Ultra ATA ao adaptador (Por favor, consulte as figuras 3 e 4)



Figura 3



Figura 4

4. Ligue a outra extremidade do cabo ATA de Série à porta ATA de Série da placa do sistema anfitrião ATA de Série.
5. Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação dividido em “Y” à fonte de alimentação.

Nota: Não é necessário nenhum controlador para instalar o Adaptador ATA-to-Ultra ATA de Série. Só funciona como uma ponte adaptadora entre o ATA de Série e o interface Ultra ATA.